МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Альметьевский государственный нефтяной институт»

УТВЕРЖДАЮ
И.о. ректора АГНИ
_____ А.Ф. Иванов
«17» 06 2020г.

Рабочая программа дисциплины Б1.О.06
«ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки: 21.04.01 – Нефтегазовое дело
Направленность (профиль) программы: Проектирование и реконструкция объектов магистральных нефтегазо и нефтепродуктопроводов
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очная
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2020

Статус	ФИО	Подпись	Дата
Автор	Р.Р. Хусаинова		15.06.2020
Рецензент	Г.Т.Губайдуллина		16.06.2020
И.о. зав. обеспечивающей кафедрой «Иностранные языки»	А.Р.Шайдуллина		17.06.2020
СОГЛАСОВАНО:			
Зав. выпускающей кафедрой «Транспорт и хранение нефти и газа»	М.М. Алиев		19.06.2020

Альметьевск, 2020

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
    4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине
    4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
6. Фонд оценочных средств по дисциплине
    6.1. Перечень оценочных средств
    6.2. Уровень освоения компетенций и критерии оценивания результатов обучения
    6.3. Варианты оценочных средств
    6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методических изданий, необходимых для освоения дисциплины
8. Перечень профессиональных баз данных, информационных справочных систем и информационных ресурсов, необходимых для освоения дисциплин
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплин
10. Перечень программного обеспечения
11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся лиц с ограниченными возможностями здоровья

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины
Приложение 2. Лист внесения изменений
Приложение 3. Фонд оценочных средств

Рабочая программа дисциплины «**Профессионально-ориентированный иностранный язык»** разработана доцентом кафедры «Иностранные языки» Хусаиновой Р.Р.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося и индикаторы достижения компетенций, формируемые в результате освоения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»:

Оцениваемые компетенции (код, наименование)	**Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции**	**Результаты освоения компетенции**	**Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации**
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	**УК-4.1.** **Знать:** - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; - существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. **УК-4.2.** **Уметь:** - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия. **УК-4.3.** **Владеть:** методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных	**знать:** - общеупотребительную отраслевую и профильную терминологию на английском языке; структуру информационной статьи; - основную терминологию и языковые конструкции на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода. **уметь:** - письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; - находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи. **владеть:** - профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции; разнообразной информацией из многочисленных источников. изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в	**Текущий контроль:** **1 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 1-4 Практические задания по темам 1-4 **Промежуточная аттестация:** Зачет **2 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 5-7 Практические задания по темам 5-7 **Промежуточная аттестация:** Экзамен:

	языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	**УК-5.1.** **Знать:** - закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; - особенности межкультурного разнообразия общества; - правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия. **УК-5.2.** **Уметь:** - понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; - анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. **УК-5.3.** **Владеть:** - методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	**знать:** - основные категории и понятия в области системы иностранного языка; - лексический минимум в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; основные грамматические явления; - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»; **уметь:** - использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; - аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; - правильно выбирать и использовать все типы словарей	**Текущий контроль:** **1 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 1-4 Практические задания по темам 1-4 **Промежуточная аттестация:** Зачет **2 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 5-7 Практические задания по темам 5-7 **Промежуточная аттестация:** Экзамен

		и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); - создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; - выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; - редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки. **владеть:** - базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; - базовым словарным запасом; -навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языках для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.	

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» является обязательной, входит в состав Блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к обязательной части ОПОП по направлению подготовки 21.04.01 – Нефтегазовое дело.

Осваивается на 1 курсе в 1 и 2 семестрах.

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц,

180 часов.

Контактная работа – 68 часов, в том числе практические занятия – 68 часов.

Самостоятельная работа – 76 часов.
Контроль (экзамен) – 36 часов.
Форма контроля дисциплины: зачет в 1 семестре,
экзамен во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине

Тематический план дисциплины

Очная форма обучения

№ п/п	Темы дисциплины	Семестр	Виды контактной работы, их трудоемкость (в часах)			СРС
			Лекции	Практич. занятия	Лаборат. работы	
1.	*Тема 1.* Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products)	1	-	4	-	6
2.	*Тема 2.* Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США. (U.S. PIPELINE NETWORK)	1	-	4	-	6
3.	*Тема 3*. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED)	1	-	8	-	6
4.	*Тема 4.* Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE)	1	-	18	-	20
Итого за 1 семестр			-	***34***	-	***38***
7.	*Тема 5*. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN)	2	-	10	-	12
8.	*Тема 6*. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION)	2	-	10	-	12
9.	*Тема 7.* Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE)	2	-	14	-	14
Итого за 2 семестр			-	***34***	-	***38***

Итого по дисциплине		**-**	***68***	**-**	***76***

4.2 Содержание дисциплины

Тема	Количество часов	Используемый интерактивный метод	Формируемые компетенции
1	2	3	4
1 семестр			
Дисциплинарный модуль 1.1			
Тема 1. Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products) - 4ч.			
Практическое занятие № 1. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 2. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Тема 2. Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США. (U.S. PIPELINE NETWORK) – 4 ч.			
Практическое занятие № 3. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 4. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Тема 3. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED) - 8ч.			
Практическое занятие № 5. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 6. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 7. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 8. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Дисциплинарный модуль 1.2			
Тема 4. Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE)– 18ч.			
Практическое занятие № 9.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4

Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.			УК-5
Практическое занятие № 10. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 11. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 12. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 13. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 14. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 15. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 16. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 17. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Деловая игра*	УК-4 УК-5
2 семестр			
Дисциплинарный модуль 2.1			
Тема 5. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN) - 10ч.			
Практическое занятие № 18. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 19. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 20. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 21. Терминология для запоминания.	2		УК-4 УК-5

Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.			
Практическое занятие № 22. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Тема 6. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION) - 10ч.			
Практическое занятие № 23. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 24. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 25. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 26. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 27. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Дисциплинарный модуль 2.2			
Тема 7. Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE) – 14 ч.			
Практическое занятие № 28. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 29. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 30. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 31. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Мозговой штурм.*	УК-4 УК-5
Практическое занятие № 32. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2		УК-4 УК-5
Практическое занятие № 33. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического	2		УК-4 УК-5

характера. Видеофрагмент.			
Практическое занятие № 34. Терминология для запоминания. Работа с текстами технического характера. Видеофрагмент.	2	*Деловая игра*	УК-4 УК-5
* практические занятия выполняются с использованием программного обеспеченияMSOffice			

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию преподавателя, без его непосредственного участия и направлена на самостоятельное изучение отдельных аспектов тем дисциплины.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирования способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа способствует формированию аналитического и творческого мышления, совершенствует способы организации исследовательской деятельности, воспитывает целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, обеспечивает подготовку студента к текущим контактным занятиям и контрольным мероприятиям по дисциплине. Результаты этой подготовки проявляются в активности студента на занятиях и в качестве выполненных тестовых заданий, и других форм текущего контроля.

Самостоятельная работа может включать следующие виды работ:

- изучение понятийного аппарата дисциплины;
- проработка тем дисциплины, поиск информации в электронных библиотечных системах;
- подготовка к практическим занятиям;
- работа с основной и дополнительной литературой, представленной в рабочей программе;
- подготовка к промежуточной аттестации;
- изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку;
- работа в электронных библиотечных системах, справочных, справочно-поисковых и иных системах.

Темы для самостоятельной работы обучающегося, порядок их контроля по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» приведены в методических указаниях:

Хусаинова Р.Р., Губайдуллина Г.Т. DESIGN, CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF PIPELINES: методические указания по проведению практических занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» для магистров направления подготовки 21.04.01 – «Нефтегазовое дело», очной формы обучения. – Альметьевск: АГНИ, 2019. - 94с.

6. Фонд оценочных средств по дисциплине

Основной целью формирования ФОС по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» является создание материалов для оценки качества подготовки обучающихся и установления уровня освоения компетенций.

Полный перечень оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине приведен в Фонде оценочных средств (приложение 3 к данной рабочей программе).

Текущий контроль освоения компетенций по дисциплине проводится при изучении теоретического материала, терминов, выполнения устных и письменных переводов.

Итоговой оценкой освоения компетенций является промежуточная аттестация в форме зачета в 1 семестре и экзамена во 2 семестре, проводимая с учетом результатов текущего контроля.

6.1. Перечень оценочных средств

Этапы формирования компетенций	Вид оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
Текущий контроль			
1	Тестирование компьютерное	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося по соответствующим компетенциям. Обработка результатов тестирования на компьютере обеспечивается специальными программами. Позволяет проводить самоконтроль (репетиционное тестирование), может выступать в роли тренажера при подготовке к зачету или экзамену	Фонд тестовых заданий
2	Практические задания	Могут выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся. Практические задания должны включать элемент командной работы. Позволяет оценить умения обучающихся самостоятельно конструировать свои знания в процессе выполнения заданий и оценить уровень сформированности аналитических, исследовательских навыков, а также навыков практического мышления. Позволяет оценить способность к профессиональным трудовым действиям	Комплект заданий
Промежуточная аттестация			
3	Зачет	Зачет направлен на выявление соответствия усвоенного материала дисциплины требованиям рабочей программы дисциплины. Зачет выставляется по результатам текущего контроля без дополнительного опроса.	

4	Экзамен	Итоговая форма определения степени достижения запланированных результатов обучения (оценивания уровня освоения компетенций). Экзамен проводится в устной форме по всем темам дисциплины.	Перевод текста по специальности Устный ответ

6.2. Уровень освоения компетенций и критерии оценивания результатов обучения

№ п/п	Оцениваемые компетенции (код, наименование)		Планируемые результаты обучения	Уровень освоения компетенций			
				Продвинутый уровень	Средний уровень	Базовый уровень	Компетенции не освоены
				Критерии оценивания результатов обучения			
				«отлично» (от 86 до 100 баллов)	«хорошо» (от 71 до 85 баллов)	«удовлетворительно» (от 55 до 70 баллов)	«неудовлетв.» (менее 55 баллов)
				Зачтено (от 35 до 60 баллов)			Не зачтено (менее 35 баллов)
1	**УК-4.** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	**УК-4.1.** **Знать:** - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; - существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия.	**знать:** -общеупотребительную отраслевую и профильную терминологию на английском языке; структуру информационной статьи; - основную терминологию и языковые конструкции на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода.	Сформированные систематические знания общеупотребительной отраслевой и профильной терминологии на английском языке; структур информационной статьи; основной терминологии и языковых конструкций на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода.	Сформированные знания общеупотребительной отраслевой и профильной терминологии на английском языке; структур информационной статьи; основной терминологии и языковых конструкций на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода.	Неполные знания общеупотребительной отраслевой и профильной терминологии на английском языке; структур информационной статьи; основной терминологии и языковых конструкций на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода.	Фрагментарные представления об общеупотребительной отраслевой и профильной терминологии на английском языке; о структурах информационной статьи; об основной терминологии и языковых конструкций на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода.

		УК-4.2. **Уметь:** - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия. **УК-4.3.** **Владеть:** методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	**уметь:** - письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; - находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи.	Сформированное умение письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи.	В целом успешное, но не систематическое умение письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи.	Фрагментарное умение письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи.
			владеть: -профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции; разнообразной информацией из	Успешное и систематическое владение профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач;	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владения профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции;	В целом успешное, но не систематическое владение профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции;	Фрагментарное владение профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции; разнообразной

			многочисленных источников. изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	навыками письма деловой корреспонденции; разнообразной информацией из многочисленных источников. изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	разнообразной информацией из многочисленных источников. - изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	разнообразной информацией из многочисленных источников. - изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	информацией из многочисленных источников. - изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.
2	**УК-5.** Способен анализировать	**УК-5.1.**	**знать:** - основные категории и понятия в области	Сформированные систематические	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы	Неполные представления об основных категориях и	Фрагментарные представления об основных категориях

	и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	**Знать:** - закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; - особенности межкультурного разнообразия общества; - правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия. **УК-5.2.** **Уметь:** - понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; - анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. **УК-5.3.** **Владеть:**	системы иностранного языка; - лексический минимум в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; основные грамматические явления; - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;	представления об основных категориях и понятиях в области системы иностранного языка; о лексических минимумах в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; об основных грамматических явлениях; о нормах, правилах и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; о сути содержания понятий	представления об основных категориях и понятиях в области системы иностранного языка; о лексических минимумах в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; об основных грамматических явлениях; о нормах, правилах и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; о сути содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;	понятиях в области системы иностранного языка; о лексических минимумах в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; об основных грамматических явлениях; о нормах, правилах и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; о сути содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;	и понятиях в области системы иностранного языка; о лексических минимумах в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; об основных грамматических явлениях; о нормах, правилах и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; о сути содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;

		- методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.		«перевод как двуязычная коммуникация », «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»;			
			уметь: - использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; -понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; - аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного	Сформированное умение использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально ориентированной сфере; выполнять предпереводческ	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере; выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов	В целом успешное, но не систематическое умение использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере; выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; правильно выбирать и использовать все типы	Фрагментарное умение использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере; выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; правильно выбирать и

			текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; - правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); - создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; - выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; - редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.	ий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально	их снятия; правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.	словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.	использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых переводов в профессиональных целях); создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.

				значимых текстов с английского языка на русский; редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки.			
			владеть: - базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; - базовым словарным запасом; -навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - навыками осуществлять перевод профессиональных	Успешное и систематическое владение базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; базовым словарным запасом; навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы владения базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; базовым словарным запасом; навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере;	В целом успешное, но не систематическое владение базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; базовым словарным запасом; навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере;	Фрагментарное владение базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; базовым словарным запасом; навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессиональноориентированной сфере;

			текстов с иностранного на русский язык и обратно.	языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально ориентированной сфере; навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.	навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.	навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.	навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.

6.3. Варианты оценочных средств

6.3.1. Тестирование компьютерное

6.3.1.1.Порядок проведения

Тестирование компьютерное по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» проводится два раза в течение семестра. Фонд тестовых заданий содержит список вопросов и различные варианты ответов.

6.3.1.2. Критерии оценивания

Результат теста зависит от количества вопросов, на которые был дан правильный ответ.

6.3.1.3. Содержание оценочного средства

Тестовые задания для оценки уровня сформированности компетенций *(УК–4, УК-5, Знания, Умения)*:

Код компетенции	Тестовые вопросы	Варианты ответов			
		1	2	3	4
Дисциплинарный модуль 1.1.					
УК-4 УК-5	transportation and storage	транспорт и хранение	конечный пункт	конечный пункт	transportation and storage
	emergency reserves	аварийный запас	транспорт и хранение	поддержание в исправном состоянии	emergency reserves
	petroleum refinery	нефтеперерабатывающий завод	аварийный запас	сбой в работе трубопровода	petroleum refinery
	carrying capacity	пропускная способность	нефтеперерабатывающий завод	конечный пункт	carrying capacity
	associated costs	основные затраты	пропускная способность	транспорт и хранение	associated costs
Дисциплинарный модуль 1.2.					
УК-4 УК-5	purging tank	пневмоиспытания резервуара	отложения в трубопроводе	приёмник для слива	purging tank
	leak detection	определение утечки	накапливаться	предотвращение разливов нефти	leak detection
	vapor recovery	утилизация пара	смазочный материал	мера противодействия	vapor recovery
	corrosion allowances	допуск на коррозию	пропускная способность трубопровода	вал вокруг резервуара/обвалование резервуара	corrosion allowances
	cone roof tanks	коническая крыша резервуара	рабочее давление	пропускная способность трубопровода	cone roof tanks
Дисциплинарный модуль 2.1.					
УК-4 УК-5	large-capacity	с большой пропускной способность	сбой в работе трубопровод	поддержание в исправном	с большой пропускной способность

		ю	а	состоянии	ю
	terminal destination	конечный пункт	разнопланов ый	сбой в работе трубопровод а	конечный пункт
	maintenance	поддержани е в исправном состоянии	жизненно необходимы й	разнопланов ый	поддержание в исправном состоянии
	disruptions	сбой в работе трубопровод а	включать	жизненно необходимы й	сбой в работе трубопровод а
	diverse	разнопланов ый	баррель-миля	включать	разнопланов ый
Дисциплинарный модуль 2.2.					
УК-4 УК-5	barrel-miles	баррель-миля	сбой в работе трубопровод а	поддержани е в исправном состоянии	допуск на коррозию
	interconnections	разводка трубопровод а	разнопланов ый	сбой в работе трубопровод а	управляемый человеком
	state boundaries	государстве нные границы	жизненно необходимы й	разнопланов ый	с большой пропускной способность ю
	interstate	относящийс я к разным штатам	включать	жизненно необходимы й	сбой в работе трубопровод а
	intrastate	внутриштатн ый	баррель-миля	включать	разнопланов ый

6.3.2. Практические задания *(УК-4, УК-5 – Умения, Владения)*

6.3.2.1. Порядок проведения

Выполнение практических заданий осуществляется студентами на практических занятиях и самостоятельно с использованием материалов из списка рекомендованной основной и дополнительной литературы, учебно-методических изданий и нормативно-правовых источников. Ответ студента оценивается преподавателем в соответствии с установленными критериями.

6.3.2.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 86-100% от максимальных (максимальный балл приведен в п. 6.4) ставятся, если обучающийся:

- умеет разбирать альтернативные варианты выполнения практических заданий, развиты навыки критического анализа проблем, предлагает новые решения в рамках поставленной задачи.

Баллы в интервале 71-85% от максимальных ставятся, если обучающийся:

- показал умение самостоятельно выполнять конкретные практические задания, но допустил некритичные неточности и доказательства в ответе и решении.

Баллы в интервале 55-70% от максимальных ставятся, если обучающийся:

- в состоянии выполнять практические задания.

Баллы в интервале 0-54% от максимальных ставятся, если обучающийся:
- допускает грубые ошибки в выполнении типовых практических заданий

6.3.2.3. Содержание оценочного средства

Примерный перечень лексических тем к выполнению практических заданий для оценки уровня сформированности компетенций

1. Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products)
2. Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США. (U.S. PIPELINE NETWORK)
3. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED)
4. Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE)
5. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN)
6. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION)
7. Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE)

Примерный перечень заданий к выполнению практических заданий.

1. Ответьте на следующие вопросы

a) What do you know about the Druzba pipeline?
b) How long is the South Stream pipeline?
c) Can you give three categories of pipelines depending on purpose?
d) What is transported by marine pipelines?
e) What kind of pipelines are operated at pressures up to 1,440 psi?
f) Give general pipeline design considerations.
g) Give major steps of the pipeline construction.
h) What surveying are necessary to make before the construction of a pipeline?
i) What tools are used for welding?
j) What includes the welding inspection ?

2. Прочтите текст, выполните перевод и составьте вопросы.

Development and planning of a pipeline

When a pipeline is built, the construction project not only covers the civil engineering work to lay the pipeline and build the pump/compressor stations, it also has to cover all the work related to the installation of the field devices that will support remote operation.

Pipelines are generally developed and built using the following stages:

1. Open season to determine market interest: Potential customers are given the chance to sign up for part of the new pipeline's capacity rights. This stage lasts up to two months. If interest in the pipeline is limited, the project does not move forward.
2. Route selection.

3. Pipeline design: The pipeline project may take a number of forms, including the construction of a new pipeline, conversion of existing pipeline from one fuel type to another, or improvements to facilities on a current pipeline route. The design process may take up to six months.
4. Obtaining approval: Once the design is finalized and the first pipeline customers have purchased their share of capacity, the project must be approved by the relevant regulatory agencies. The process can last up to 18 months, particularly for pipelines that span multiple states.
5. Surveying the route
6. Clearing the route
7. Trenching - Main Route and Crossings (roads, rail, other pipes, etc.)
8. Installing the pipe
9. Installing valves, intersections, etc.
10. Covering the pipe and trench
11. Testing: Once construction is completed, the new pipeline is subjected to tests to ensure its structural integrity which includes hydrostatic testing.

Полный комплект практических заданий по темам дисциплины представлен в ФОС и в методических указаниях:

Хусаинова Р.Р., Губайдуллина Г.Т. DESIGN, CONSTRUCTION AND MAINTENANCE OF PIPELINES: методические указания по проведению практических занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» для магистров направления подготовки 21.04.01 – «Нефтегазовое дело», очной формы обучения. – Альметьевск: АГНИ, 2019. - 94с.

6.3.3. Зачет

6.3.3.1. Порядок проведения

Зачет формируется по результатам текущего контроля, без дополнительного опроса, так как в течение семестра проводится необходимое количество контрольных мероприятий, которые в своей совокупности проверяют уровень сформированности соответствующих компетенций.

6.3.3.2. Критерии оценивания

Для получения зачета общая сумма баллов за контрольные мероприятия текущего контроля (с учетом поощрения обучающегося за участие в научной деятельности или особые успехи в изучении дисциплины) должна составлять от 35 до 60 баллов.

6.3.4. Экзамен

6.3.4.1. Порядок проведения

Экзамен формируется в результате выполнения перевода технического текста, а также ответов на вопросы в устной форме. Типы заданий – тексты для перевода, вопросы к экзамену. Вопросы к экзамену выдаются студентам заранее. Студент

должен выполнить перевод текста и дать полный, развернутый и обоснованный ответ на соответствующий вопрос в устной форме. Билет на экзамен включает два вопроса. Ответ обучающегося оценивается преподавателем в соответствии с установленными критериями.

6.3.4.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 86-100% от максимальных ставятся, если обучающийся:

- демонстрирует продвинутый уровень владения знаниями, умениями и навыками соответствующих компетенций, что позволяет ему выполнить перевод технического текста на высоком уровне;
- проявил высокую эрудицию и свободное владение материалом дисциплины;
- дал ответы на вопросы четкие, обоснованные и полные, проявил готовность к дискуссии.

Баллы в интервале 71-85% от максимальных ставятся, если обучающийся:

- демонстрирует знания, умения, навыки, сформированные на среднем уровне соответствующих компетенций, что позволяет ему выполнить перевод технического текста с небольшими недочетами;
- способен самостоятельно воспроизводить и применять соответствующие знания, умения и навыки;
- может выполнять поиск и использовать полученную информацию для выполнения новых профессиональных действий;
- дал ответы на вопросы преимущественно правильные, но недостаточно четкие.

Баллы в интервале 55-70% от максимальных ставятся, если обучающийся способен выполнить перевод технического текста с использование словаря, допускает ошибки в использовании терминов;

- демонстрирует знания, умения, навыки, сформированные на базовом уровне соответствующих компетенций;
- частично, с помощью извне (например, с использованием наводящих вопросов) может воспроизводить и применять соответствующие знания, умения, навыки;
- дал ответы на вопросы не полные.

Баллы в интервале 0-54% от максимальных ставятся, если обучающийся не в состоянии выполнить перевод технического текста в полном объеме;

- не ответил на большую часть вопросов;
- демонстрирует полную некомпетентность в материале дисциплины, не способность самостоятельно, без помощи извне, воспроизводить и применять соответствующие знания, умения, навыки.

6.3.4.3. Содержание оценочного средства

Примерный перечень лексических тем к ответам на экзамене в устной форме

1. Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products)
2. Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США. (U.S. PIPELINE NETWORK)

3. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED)
4. Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE)
5. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN)
6. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION)
7. Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE)

Примерный текст для выполнения перевода на экзамене

Corrosion Control

Corrosion control of pipeline systems primarily composed of steel and other metals is critical to system integrity. Buried metallic objects will corrode (chemically oxidize) through participation in electrochemical reactions if not adequately protected.

Corrosion control is accomplished through a variety of means. In most instances, paints and protective coatings are applied followed by wrapping and taping sections of mainline pipe prior to burial to isolate the metallic pipe and prevent its participation in electrochemical reactions.

In addition, cathodic protection is provided through the use of an impressed current or sacrificial anodes to counteract those electrochemical reactions. Various polyethylene- or epoxy-based paints, some also including asphalt and/or coal tar, are used for buried pipe and valves.

Cathodic protection involves either the use of an impressed current or sacrificial (or galvanic) anodes. For impressed-current systems, anodes are buried in the soil proximate to the section of buried pipe being protected. A current is applied to the anodes equivalent to the current that would result from the electrochemical oxidation of the pipe. This current is allowed to flow through the soil to the pipe which then completes the circuit.

This impressed current counterbalances the flow of electrons from the pipe to the soil that would otherwise have resulted from the pipe's oxidation, thereby canceling that reaction. Impressed-current systems can be monitored from the ground as a demonstration of their continued proper performance.

№ п/п	Примерные вопросы к экзамену:	УК-4	УК-5
1	What do transport and storage mean?	*	
2	Where is crude oil produced?		*
3	Where is crude oil refined?		*
4	How is oil in its crude state transported?	*	
5	How is oil transported from the refinery to market?	*	
6	What types of pipeline do you know?		*
7	What pipeline systems do you know?	*	
8	What fluids are transported by distribution pipelines?	*	
9	What pipes are used?		*
10	Can you describe the stages of pipeline construction?		*
11	What do you know about the first pipelines.	*	
12	Can you describe the U.S. pipeline network?		*

13	Can you describe Trans-Alaska Pipeline System?		*
14	What kind of fluids are transported?	*	
15	How does a liquids pipeline work?	*	
16	What types of pipeline do you know?		*
17	What can you say about oil and natural gas pipelines of Russia?	*	
18	Can you tell about the Druzhba pipeline?	*	
19	Can you describe the procedure of clearing and grading?		*
20	How are surveying and mapping carried out?		*
21	Can you describe the movement and staging of pipeline components and construction equipment?	*	
22	What pipe bedding material are used?		*
23	When can welding begin?		*
24	When is welding inspection carried out?	*	
25	Can you describe hydrostatic testing procedure?	*	

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

В ГБОУ ВО АГНИ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся.

Общие положения:

- Для допуска к экзамену студенту необходимо набрать не менее **35 баллов** по результатам текущего контроля знаний.
- Если студент по результатам текущего контроля в учебном семестре набрал от **55** до **60** баллов и по данной дисциплине предусмотрен экзамен, то по желанию студента в экзаменационную ведомость и зачетную книжку экзаменатором без дополнительного опроса может быть проставлена оценка «удовлетворительно».
- Выполнение контрольных работ и тестов принимается в установленные сроки.
- При наличии уважительных причин срок сдачи может быть продлен, но не более чем на две недели.
- Рейтинговая оценка регулярно доводится до студентов и передается в деканат в установленные сроки.

Порядок выставления рейтинговой оценки:

1. До начала семестра преподаватель формирует рейтинговую систему оценки знаний студентов по дисциплине, с разбивкой по текущим аттестациям.

2. Преподаватель обязан на первом занятии довести до сведения студентов условия рейтинговой системы оценивания знаний и умений по дисциплине.

3. После проведения контрольных испытаний преподаватель обязан ознакомить студентов с их результатами и по просьбе студентов объяснить объективность выставленной оценки.

4. В случае пропусков занятий по неуважительной причине студент имеет право добрать баллы после изучения всех модулей до начала экзаменационной сессии.

5. Студент имеет право добрать баллы во время консультаций, назначенных преподавателем.

6. Преподаватель несет ответственность за правильность подсчета итоговых баллов.

7. Преподаватель не имеет права аннулировать баллы, полученные студентом во время семестра, обязан учитывать их при выведении итоговой оценки.

Распределение рейтинговых баллов по дисциплине

По дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык предусмотрено 2 дисциплинарных модуля в каждом семестре.

Распределение рейтинговых баллов по дисциплинарным модулям

	1 семестр		**2 семестр**	
Дисциплинарный модуль	**ДМ 1.1**	**ДМ 1.2**	**ДМ 2.1**	**ДМ 2.2**
Текущий контроль	11-20	12-20	11-20	12-20
Текущий контроль	6-10	6-10	6-10	6-10
Общее количество баллов	**17-30**	**18-30**	**17-30**	**18-30**
Итоговый балл:	**35-60**		**35-60**	

Дисциплинарный модуль 1.1

№ п/п	**Виды работ**	**Максимальный балл**
Текущий контроль		
1	Тема 1. Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products)	6
2	Тема 2. Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США.(U.S. PIPELINE NETWORK)	6
3	Тема 3. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED)	8
Итого:		**20**
Текущий контроль		

1	Тестирование	10
Итого по ДМ 1.1:		**30**

Дисциплинарный модуль 1.2

№ п/п	Виды работ	Максимальный балл
Текущий контроль		
1	Тема 4. Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE)	20
Итого:		**20**
Текущий контроль		
1	Тестирование	10
Итого по ДМ 1.2:		**30**

Дисциплинарный модуль 2.1

№ п/п	Виды работ	Максимальный балл
Текущий контроль		
1	Тема 5. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN)	10
2	Тема 6. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION)	10
Итого:		**20**
Текущий контроль		
1	Тестирование	10
Итого по ДМ 2.1:		**30**

Дисциплинарный модуль 2.2

№ п/п	Виды работ	Максимальный балл
Текущий контроль		
1	Тема 7. Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE)	10
Итого:		**20**
Текущий контроль		
1	Тестирование	10
Итого по ДМ 2.2:		**30**

Студентам могут быть добавлены **дополнительные баллы** за следующие виды деятельности:

- участие в научно-исследовательской работе кафедры (до 7 баллов),
- выступление с докладами (по профилю дисциплины) на конференциях различного уровня (до 5 баллов),
- участие в написании статей с преподавателями кафедры (до 5 баллов),
- участие в интеллектуальной игре «Брейн-ринг», завоевание призового места (1-3) на олимпиаде, проводимой кафедрой «Иностранные языки» (до 5 баллов), на олимпиадах по иностранному языку в других вузах (до 10 баллов).

При этом, если в течение семестра студент набирает более 60 баллов (по результатам дисциплинарных модулей и полученных дополнительных баллов), то итоговая сумма баллов округляется до 60 баллов.

В соответствии с Учебным планом направления подготовки *21.04.01 – Нефтегазовое дело* по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предусмотрен **зачет** в 1 семестре и **экзамен** во 2 семестре.

Критерии оценки знаний студентов
в рамках промежуточной аттестации в форме экзамена

№ п/п	Структура экзаменационного билета	Максимальный балл
1	Чтение и перевод текста по специальности.	20
2	Устный ответ на вопрос.	20
Итого за экзамен		**40**

Для получения экзаменационной оценки общее количество набранных баллов (за дисциплинарные модули и экзамен) должно составлять от 55 до 100 баллов (см. шкалу перевода рейтинговых баллов).

Шкала перевода рейтинговых баллов

Общее количество набранных баллов	Оценка
55-70	3 (удовлетворительно)
71-85	4 (хорошо)
86-100	5 (отлично)

7.Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методических изданий, необходимых для освоения дисциплины

№ п/п	Библиографическое описание	Количество печатных экземпляров или адрес электронного ресурса	Коэффициент обеспеченности
Основная литература			
1.	Бочарова, Е.П. Английский язык	Режим доступа:	1

	для студентов технических вузов: Уч.пособие / Е.П. Бочарова. – М.: Проспект, 2016. – 136 с.	http://www.iprbookshop.ru/64080.html.	
2.	Галкина, А.А. Communication networks: Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» (Английский) для студентов технических специальностей: Учебное пособие. / А.А. Галкина. – СПб.: Лань, 2016. – 144 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/68327.html.	1
3.	Костыгина, С.И. Английский язык для студентов университетов: Чтение, письменная практика и практика устной речи / С.И. Костыгина. – М.: Academia, 2016. – 288 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/72661.html.	1
4.	Речевой практикум по английскому языку. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ А.А. Дрюченко [и др.].— Электрон. Текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016.— 272 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/64413.html	1
5.	Березина С.С. Практикум по разговорному английскому языку [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Березина С.С.— Электрон. Текстовые данные.— Саратов: Ай Пи Ар Медиа, 2019.— 57 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/86451.html	1
Дополнительная литература			
1	Деловая иноязычная коммуникация на английском языке. Грамматические особенности научного стиля [Электронный ресурс]: учебное пособие / Э.М. Муртазина [и др.]. — Электрон. Текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2015. — 128 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/61966.html	1
2.	Иванова Ю.А. Английский язык для студентов заочной формы обучения I-II курсов неязыковых специальностей [Электронный ресурс]: учебное пособие / Ю.А. Иванова, Т.Н. Покусаева. — Электрон. Текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2015.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/31702.html	1

	— 87 с.		
3.	Фомиченко А.С. English Grammar for Electrical Engineers [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.С. Фомиченко. — Электрон. Текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 110 с.	Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/69882.html	1
Учебно-методические издания			
1.	Хусаинова Р.Р., Губайдуллина Г.Т. Hydraulic Fracturing: методические указания по проведению практических занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский язык)» для магистров направления подготовки 21.04.01 – «Нефтегазовое дело», направленности (профиля) программы «Гидроразрыв пласта», очной формы обучения. - Альметьевск: АГНИ, 2018. - 88с	http://elibrary.agni-rt.ru	1
2.	Хусаинова Р.Р., Губайдуллина Г.Т. Enhanced Oil Recovery during Late Stage Oil Field Development: методические указания по проведению практических занятий и организации самостоятельной работы по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык (английский язык)» для магистров направления подготовки 21.04.01 – «Нефтегазовое дело», направленности (профиля) программы «Моделирование и управление разработкой месторождений углеводородов», очной форма обучения. – Альметьевск: АГНИ, 2016. - 88с.	http://elibrary.agni-rt.ru	1
3.	Хусаинова Р.Р., Губайдуллина Г.Т. Design, Construction and Maintenance of Pipelines: методические указания по проведению практических занятий и организации	http://elibrary.agni-rt.ru	1

	самостоятельной работы по дисциплине «Профессионально-ориентированный иностранный язык» для магистров направления подготовки 21.04.01 – «Нефтегазовое дело», очной формы обучения. - Альметьевск: АГНИ, 2019. - 94с.		

8. Перечень профессиональных баз данных, информационных справочных систем и информационных ресурсов, необходимых для освоения дисциплин

№ п/п	Наименование	Адрес в Интернете
1	Учебно-методическая литература для учащихся и студентов, размещенная на сайте «Studmed.ru»	http://www.studmed.ru
2	Единое окно доступа к информационным ресурсам	http://window.edu.ru/
3	Российская государственная библиотека	http://www.rsl.ru
4	Электронная библиотека Elibrary	http://elibrary.ru
5	Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://iprbookshop.ru
6	Электронная библиотека АГНИ	http://elibrary.agni-rt.ru.

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Цель методических указаний по освоению дисциплины – обеспечить обучающемуся оптимальную организацию процесса изучения дисциплины, а также выполнения различных форм самостоятельной работы.

Изучение дисциплины обучающимся требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, следовательно, пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить как пропущенную тему, так и всю дисциплину в целом. Именно поэтому контроль над систематической работой студентов должен находиться в центре внимания преподавателя. При подготовке к практическим занятиям обучающимся необходимо:

- перед очередным практическим занятием необходимо изучить материал предыдущих занятий, просмотреть рекомендуемую литературу;

- при затруднениях в восприятии материала следует обратиться к основным литературным источникам, рекомендованным рабочей программой дисциплины. Если разобраться в материале самостоятельно не удалось, то следует обратиться к преподавателю на практических занятиях.

При подготовке к практическим занятиям, обучающимся необходимо:

- приносить с собой рекомендованную в рабочей программе литературу к конкретному занятию;

- до очередного практического занятия по рекомендованным литературным источникам проработать теоретический материал, соответствующей теме, повторить терминологию;

- теоретический материал следует соотносить с нормативно-справочной литературой, так как в ней могут быть внесены последние научные и практические достижения, изменения, дополнения, которые не всегда отражены в учебной литературе;

- в начале занятий задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в его понимании и освоении при решении задач, заданных для самостоятельного решения;

Обучающимся, пропустившим занятия (независимо от причин), рекомендуется не позже, чем в 2-недельный срок явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме, изучавшийся на занятии.

Самостоятельная работа студентов имеет систематический характер и складывается из следующих видов деятельности:

- подготовка ко всем видам контрольных испытаний, в том числе к текущему контролю успеваемости (в течение семестра), промежуточной аттестации (по окончании семестра);
- выполнение практических заданий;
- самостоятельное изучение материала;
- оформление отчетов по выполненным работам;
- подготовка к защите отчетов по выполненным работам.

Для выполнения указанных видов работ необходимо изучить соответствующие темы теоретического материала, используя конспект лекций, учебники и учебно-методическую литературу, а также интернет-ресурсы.

Для изучения дисциплины также, используется система дистанционного обучения АГНИ «Цифровой университет» (СДО АГНИ), созданная да платформе MOODLE, которая позволяет организовать контактную работу обучающихся посредством сети «Интернет» в удаленном режиме доступа. При этом трудоемкость дисциплины и контактной работы, материалы, используемые для проведения занятий, соответствуют учебному плану, РПД и позволяют полностью освоить заданные компетенции. Вид и форма лекционного материала и материала для практических занятий определяется преподавателем и размещается в СДО АГНИ «Цифровой университет».

Перечень учебно-методических изданий, рекомендуемых студентам для подготовки к занятиям и выполнению самостоятельной работы, а также методические материалы на бумажных и/или электронных носителях, выпущенные кафедрой своими силами и предоставляемые студентам во время занятий, представлены в пункте 7 рабочей программы.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в электронно-библиотечной системе «IPRbooks», а также на электронном ресурсе АГНИ (http://elibrary.agni-rt.ru), доступ к которым предоставлен студентам.

10. Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Лицензия	Договор
1	Microsoft Office Professional Plus	№67892163	№0297/136

	2016 Rus Academic OLP (Word, Excel, PowerPoint, Access)	от 26.12.2016г.	от 23.12.2016г.
2	Microsoft Office Standard 2016 Rus Academic OLP (Word, Excel, PowerPoint)	№67892163 от 26.12.2016г.	№0297/136 от 23.12.2016г.
3	Microsoft Windows Professional 10 Rus Upgrade Academic OLP	№67892163 от 26.12.2016г.	№0297/136 от 23.12.2016г.
4	ABBYY Fine Reader 12 Professional	№197059 от 26.12.2016г.	№0297/136 от 23.12.2016г.
5	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition	№ 24C4191023143020830784	BP00347095-СТ/582 от 10.10.2019г.
6	Электронно-библиотечная система IPRbooks		Лицензионный договор №494 от 01.10.2019г.
7	ПО «Автоматизированная тестирующая система	Свидетельство государственной регистрации программ для ЭВМ №2014614238 от 01.04.2014г.	
8	7-ZIP архиватор	свободно распространяемое ПО	

11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по данной дисциплине

Освоение дисциплины предполагает использование нижеперечисленного материально-технического обеспечения:

№ п/п	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	
	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	**Наличие мультимедийного оборудования**
1.	423450, Республика Татарстан, г. Альметьевск, ул. Ленина, д. 2 Учебный корпус А Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского (практического) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, А-315	1.Ноутбук Lenovo IdeaPad B5080 2.Проектор BenQ MX 717 3.SMART Board SB 480iv4

2.	423450, Республика Татарстан, г. Альметьевск, ул. Ленина, д. 2 Учебный корпус А Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского (практического, лабораторного) типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы (компьютерный класс), А-314	1. Компьютер в комплекте с монитором IT Corp 3250 – 15 шт. с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института. 2.Принтер HP LJ P3015d 3. Экран на штативе 4. Проектор BenQ MX704
3	423450, Республика Татарстан, г. Альметьевск, ул. Ленина, д. 2 Учебный корпус А, Учебная аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского (практического, лабораторного) типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы (компьютерный класс), А-204	1. Компьютер в комплекте с монитором IT Corp 3250-16 шт. с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду института. 2. Notebooke Acer Extensa 2540 3. Проектор SMART V30 4.Интерактивная доска SB480

*Специальные помещения – учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, практических и лабораторных занятий, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися лицам с ограниченными возможностями здоровья:

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся лицам с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы (проекта) - не более чем на 15 минут.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению подготовки 21.04.01 – Нефтегазовое дело и направленностью (профилю) программы: «Проектирование и реконструкция объектов магистральных нефтегазо и нефтепродуктопроводов».

Приложение 1

АННОТАЦИЯ
рабочей программы дисциплины
«ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки: 21.04.01 – Нефтегазовое дело
Направленность (профиль) программы: Проектирование и реконструкция объектов магистральных нефтегазо и нефтепродуктопроводов

Оцениваемые компетенции (код, наименование)	**Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции**	**Результаты освоения компетенции**	**Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации**
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	**УК-4.1.** **Знать:** - правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; - современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; - существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. **УК-4.2.** **Уметь:** - применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия. **УК-4.3.** **Владеть:** методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	**знать:** - общеупотребительную отраслевую и профильную терминологию на английском языке; структуру информационной статьи; - основную терминологию и языковые конструкции на английском языке по профилю обучения и основные правила техники перевода. **уметь:** - письменно и устно переводить технические тексты с иностранного (английского) языка на русский язык и с русского языка на иностранный (английский) язык; общаться на профессиональные темы; - находить неожиданные решения и новые выходы из ситуации, вскрывать причинно-следственные связи, определять цели, выдвигать гипотезы и идеи. **владеть:** - профессиональным словарным запасом, необходимым для решения общекомуникативных и профессиональных задач; навыками письма деловой корреспонденции; разнообразной информацией из многочисленных источников. изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; - навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; - навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и	**Текущий контроль:** **1 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 1-4 Практические задания по темам 1-4 **Промежуточная аттестация:** Зачет **2 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 5-7 Практические задания по темам 5-7 **Промежуточная аттестация:** Экзамен:

		иностранном языках; - методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	**УК-5.1.** **Знать:** - закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; - особенности межкультурного разнообразия общества; - правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия. **УК-5.2.** **Уметь:** - понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; - анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. **УК-5.3.** **Владеть:** - методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	**знать:** - основные категории и понятия в области системы иностранного языка; - лексический минимум в объеме 1800 учебных лексических единиц общего характера; основные грамматические явления4 - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - суть содержания понятий «перевод как двуязычная коммуникация», «перевод как процесс», «перевод как продукт», «адекватность перевода»; **уметь:** - использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; - понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке; - пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями русского и иностранного языка; - аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - выполнять предпереводческий анализ профессионально значимого исходного текста с целью прогнозирования переводческих трудностей и способов их снятия; - правильно выбирать и использовать все типы словарей и энциклопедий (в печатной и электронной форме) при выполнении необходимых	**Текущий контроль:** **1 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 1-4 Практические задания по темам 1-4 **Промежуточная аттестация:** Зачет **2 семестр:** Компьютерное тестирование по темам 5-7 Практические задания по темам 5-7 **Промежуточная аттестация:** Экзамен

		переводов в профессиональных целях); - создавать двуязычный словник для выполнения переводов по определенной тематике в профессиональных целях с иностранного языка на русский; - выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с английского языка на русский; - редактировать письменный перевод, устраняя смысловые, лексико-грамматические, терминологические и стилистические погрешности и ошибки. **владеть:** - базовыми навыками письма и общения на иностранном языке, в обыденных ситуациях, используя простые структуры языка; - базовым словарным запасом; -навыками осуществления коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языках для решения широкого круга задач межличностного и межкультурного взаимодействия в профессионально-ориентированной сфере; - навыками осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного на русский язык и обратно.	

Место дисциплины в структуре ОПОП ВО	Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» является обязательной, входит в состав Блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к обязательной части ОПОП по направлению подготовки 21.04.01 – Нефтегазовое дело. Осваивается на 1 курсе в 1 и 2 семестрах.
Общая трудоемкость дисциплины (в зачетных единицах и часах)	Зачетных единиц по учебному плану: **5** ЗЕ Часов по учебному плану: **180** ч.
Виды учебной работы	Контактная работа обучающихся с преподавателем: - практические занятия - 68 ч.; Самостоятельная работа – 76 ч. Контроль (экзамен) – 36 ч.
Изучаемые темы (разделы)	Тема 1. Транспорт и хранение углеводородов (нефти, газа нефтепродуктов) (HYDROCARBONS TRANSPORTATION AND STORAGE (oil, gas, petroleum products) Тема 2. Классификация и назначения газо-нефтепроводов в США.

	(U.S. PIPELINE NETWORK) Тема 3. Транспортируемые углеводороды и продукты переработки (FLUIDS HANDLED) Тема 4. Классификация трубопроводов (TYPES OF LINE PIPE) Тема 5. Порядок проектирования трубопроводов (PIPELINE DESIGN) Тема 6. Строительство трубопроводов (PIPELINE CONSTRUCTION) Тема 7. Эксплуатация трубопроводов (PIPELINE MAINTANENCE**)**
Форма промежуточной аттестации	**Зачет** в 1 семестре **Экзамен** во 2 семестре

Приложение 2

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор АГНИ
_____
«___» _____ 20 г.

ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ
к рабочей программе дисциплины Б1.О.03
«Организация и управление нефтегазовым производством»

Направление подготовки:
21.04.01 Нефтегазовое дело
Направленность (профиль) программы:
Проектирование и реконструкция объектов магистральных нефтегазо и нефтепродуктопроводов

на 20__/20__ учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Изменения в рабочей программе рассмотрены и одобрены на заседании кафедры_____
(наименование кафедры)

протокол № _____от "____" _____ 20___г.

Заведующий кафедрой:

_____ _____ _____
(ученая степень, ученое звание) *(подпись)* *(И.О.Фамилия)*